Manual para el músico, de los amplificadores VYPYR™ 15, 30, 75, 100, 60 Tube y 120 Tube

Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de “voltajes peligrosos” sin aislamiento protector en el interior del cuerpo del producto, que pudieran ocasionar descargas eléctricas de la magnitud suficiente para considerarse como de riesgo para las personas.

Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio), que se encuentran en los documentos que acompañan al producto.

PRECAUCIÓN: Riesgo de descargas eléctricas — ¡EVITE ABRIR!
PRECAUCIÓN: Evite quitar la cubierta a fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas. No contiene componentes que puedan ser mantenidos o reparados por el usuario. Para todo mantenimiento o reparación acuda al personal de servicio calificado.

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de descargas eléctricas y de incendios, este equipo no se debe exponer a la lluvia o la humedad, ni se debe colocar sobre él objetos que contengan líquidos, tales como floreros. Antes de utilizar este equipo, lea la guía de operación a fin de conocer de otras advertencias adicionales.

Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de “voltajes peligrosos” sin aislamiento protector en el interior del cuerpo del producto, que pudieran ocasionar descargas eléctricas de la magnitud suficiente para considerarse como de riesgo para las personas.

Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio), que se encuentran en los documentos que acompañan al producto.

PRECAUCION: Riesgo de descargas eléctricas — ¡EVITE ABRIR!
PRECAUCION: Evite quitar la cubierta a fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas. No contiene componentes que puedan ser mantenidos o reparados por el usuario. Para todo mantenimiento o reparación acuda al personal de servicio calificado.

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de descargas eléctricas y de incendios, este equipo no se debe exponer a la lluvia o la humedad. No se debe colocar sobre este equipo objetos que contengan líquidos, tales como floreros. Antes de utilizar este equipo, lea la guía de operación a fin de conocer de otras advertencias adicionales.

Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l’utilisateur la présence d’une tension dangereuse pouvant être d’amplitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l’utilisateur qu’il ou qu’elle trouvera d’importantes instructions concernant l’utilisation et l’entretien de l’appareil dans le paragraphe signalé.

ATTENTION: Risques de choc électrique — NE PAS OUVRIR!
ATTENTION: Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve à l’intérieur aucune pièce pouvant être reparée par l’utilisateur. Confiez l’entretien et la réparation de l’appareil à un réparateur Peavey agréé.

AVIS: Dans le but de reduire les risques d’incendie ou de decharge electrique, cet appareil ne doit pas etre expose a la pluie ou a l’humidite et aucun objet rempli de liquide, tel qu’un vase, ne doit etre pose sur celui-ci. Avant d’utiliser de cet appareil, lisez attentivement le guide fonctionnant pour avertissements supplémentaires.

Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von Ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.

Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.

VORSICHT: Risiko — Elektrischer Schlag! Nicht öffnen!
VORSICHT: Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, nicht die Abdeckung enfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vom Anwender repariert werden könnten. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

WARNUNG: Um elektrischen Schlag oder Brandgefahr zu verhindern, sollte dieser Apparat nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden und Gegenstände mit Flüssigkeiten gefuellt, wie Vasen, nicht auf diesen Apparat gesetzt werden. Bevor dieser Apparat verwendet wird, lesen Sie bitte den Funktionsführer für weitere Warnungen.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using electrical products, basic cautions should always be followed, including the following:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding plug. The wide blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories provided by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Never break off the ground pin. Write for our free booklet "Shock Hazard and Grounding." Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
16. If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:

    a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.

    b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.

    c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. This electrical apparatus should not be exposed to dripping or splashing and care should be taken not to place objects containing liquids, such as vases, upon the apparatus.
19. The on/off switch in this unit does not break both sides of the primary mains. Hazardous energy can be present inside the chassis when the on/off switch is in the off position. The mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
20. Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures:

Duration Per Day In Hours	Sound Level dBA, Slow Response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 or less	115

According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Ear plugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss, if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

CE

1. Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
8. Installieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizungen, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Beeinträchtigen Sie nicht die Sicherheitswirkung des gepolten Steckers bzw. des Erdungssteckers. Ein gepolter Stecker weist zwei Stifte auf, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Erdungsstecker weist zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift auf. Der breite Stift bzw. der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Sollte der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, um die ungeeignete Steckdose austauschen zu lassen.
10. Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen und ihren Austrittsstellen aus dem Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörgeräte oder Zubehörteile.
12. Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit er nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
13. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder während längerer Zeiträume, in denen es nicht benutzt wird, von der Stromversorgung.
14. Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.
15. Der Erdungsstift darf nie entfernt werden. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne unsere kostenlose Broschüre „Shock Hazard and Grounding“ (Gefahr durch elektrischen Schlag und Erdung) zu. Schließen Sie nur an die Stromversorgung der Art an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.
16. Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.
17. Hinweis – Nur für Großbritannien: Sollte die Farbe der Drähte in der Netzleitung dieses Geräts nicht mit den Klemmen in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie folgendermaßen vor:

    a) Der grün-gelbe Draht muss an die mit E (Symbol für Erde) markierte bzw. grüne oder grün-gelbe Klemme angeschlossen werden.

    b) Der blaue Draht muss an die mit N markierte bzw. schwarze Klemme angeschlossen werden.

    c) Der braune Draht muss an die mit L markierte bzw. rote Klemme angeschlossen werden.
18. Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
19. Der Netzschalter in dieser Einheit bricht beide Seiten von den primären Haupleitungen nicht. Gerfährliche Energie kann anwesend innerhalb des Chassis sein, wenn her Netzschalter im ab Poistion ist. Die Hauptleitungen stöpseln zu oder Gerätkupplung ist benutzt, während das Vorrichtung abschaltet, das schaltet Vorrichtung wird bleiben sogleich hantierbar ab.
20. Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Gehörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Gehörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitsschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:

Dauer pro Tag in Stunden	Geräuschpegel dBA, langsame Reaktion
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ oder weniger	115

Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Gehörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrenstopfen oder Schutzvorrichtungen im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Gehörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF!

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

ATTENTION: L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux precautions d'usage incluant:

CE

1. Lire ces instructions.
2. Gardez ce manuel pour de futures références.
3. Prétez attention aux messages de précautions de ce manuel.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cette unité proche de plans d'eau.
6. N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre unité.
7. N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre unité et installez votre unité en fonction des instructions de ce manuel.
8. Ne positionnez pas votre unité à proximité de toute source de chaleur.
9. Connectez toujours votre unité sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
10. Protégez les connecteurs de votre unité et positionnez les cablages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
11. N'utilisez que des fixations approuvées par le fabriquant.
12. Lors de l'utilsation sur pied ou pole de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
13. Il est conseillé de déconnecter du secteur votre unité en cas d'orage ou de durée prolongée sans utilisation.
14. Seul un technicien agréé par le fabriquant est à même de réparer/contrôler votre unité. Celle-ci doit être contrôlée si elle a subit des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité,...).
15. Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre unité.
16. Si votre unité est destinée a etre montée en rack, des supports arriere doivent etre utilises.
17. Note pour les Royaumes-Unis: Si les couleurs de connecteurs du cable d'alimentation ne correspond pas au guide de la prise secteur, procédez comme suit:

    a) Le connecteur vert et jaune doit être connectrer au terminal noté E, indiquant la prise de terre ou correspondant aux couleurs verte ou verte et jaune du guide.

    b) Le connecteur Bleu doit être connectrer au terminal noté N, correspondnat à la couleur noire du guide.

    c) Le connecteur marron doit être connectrer au terminal noté L, correspondant à la couleur rouge du guide.
18. Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, vase ou autre ne devrait être posé sur celui-ci.
19. L'interrupter (on-off) dans cette unité ne casse pas les deux côtés du primaire principal. L'énergie hasardeuse peut être preésente dans châssis quand l'interrupter (on-off) est dans le de la position. Le bouchon principal ou atelage d'appareil est utilisé comme le débrancher l'appareil restera facilement opérable.
20. Une exposition à de hauts niveaux sonores peut conduire à des dommages de l'écoute irréversibles. La susceptibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais une large majorité de la population expériencera une perte de l'écoute après une exposition à une forte puissance sonore pour une durée prolongée. L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à la perte occasionnée:

Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ ou inférieur	115

D'après les études menées par le OSHA, toute exposition au delà des limites décrites ce-dessus entrainera des pertes de l'écoute chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreilette de filtrage,...) doit être observé lors de l'opération cette unité ou des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Le port de ces systèmes doit être observé par toutes personnes susceptibles d'être exposées à des conditions au delà des limites décrites ci-dessus.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS!

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

CUIDADO: Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

CE

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todos los consejos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No usar este aparato cerca del agua.
6. Limpiar solamente con una tela seca.
7. No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o de tipo “a Tierra”. Un enchufe polarizado tiene dos puntas, una de ellas más ancha que la otra. Un enchufe de tipo “a Tierra” tiene dos puntas y una tercera “a Tierra”. La punta ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de red, consulte a un electricista para que reemplaze su enchufe obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, huecos, y los puntos que salen del aparato.
11. Usar solamente añadidos/accesorios proporcionados por el fabricante.
12. Usar solamente un carro, pie, trípode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco. No suspenda esta caja de ninguna manera.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas o cuando no sea usado durante largos periodos de tiempo.
14. Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.
15. Nunca retire la patilla de Tierra.Escríbanos para obtener nuestro folleto gratuito “Shock Hazard and Grounding” (“Peligro de Electrocución y Toma a Tierra”). Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.
16. Si este producto va a ser enracado con más equipo, use algún tipo de apoyo trasero.
17. Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera:

    a) El cable de color verde y azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo.

    b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro.

    c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
18. Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.
19. El interruptor de en/lejos en esta unidad no rompe ambos lados de la red primaria. La energía peligrosa puede ser presente dentro del chasis cuando el interruptor de en/lejos está en el de la posición. El tapón de la red o el acoplador del aparato son utilizados como el desconecta dispositivo, el desconecta dispositivo se quedará fácilmente operable.
20. La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemante intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permisibles:

Duración por Día en Horas	Nivel de Sonido dBA, Respuesta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ o menos	115

De acuerdo al OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipamiento capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad esté operando.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Bienvenido al amplificador emulador más avanzado del planeta .....el VYPYR™.

Ya sea que haya adquirido un VYPYR 15 o un VYPYR Tube 120, ha tomado la decisión de participar en una revolución en la emulación de amplificadores y en un nuevo estándar de tonalidades.

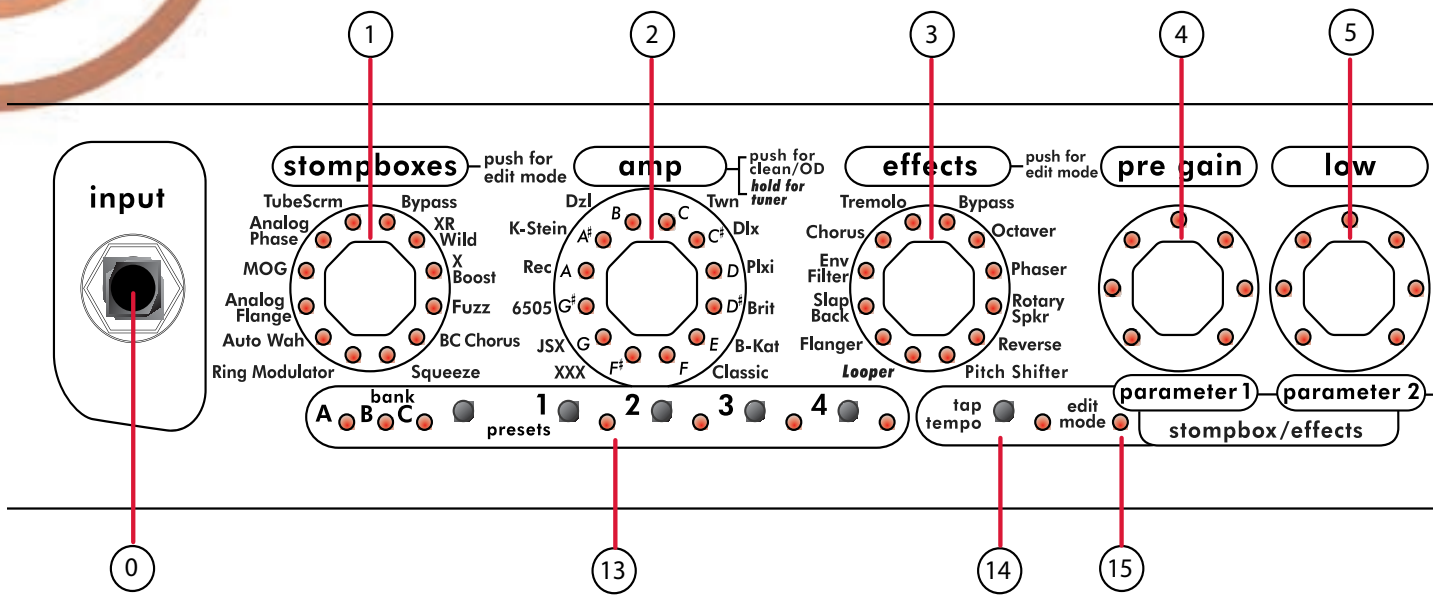
Luego de 43 años de experiencia en la construcción de amplificadores de tubos y de trabajar con las distorsiones analógicas, Peavey finalmente ha combinado las verdaderas distorsiones analógicas con efectos digitales de algoritmos avanzados, para crear los amplificadores emuladores de mejor sonido del planeta, y punto. Los amplificadores VYPYR son distintos en aspectos muy importantes de otros amplificadores emuladores, pero el más importante de ellos y la clave de su tonalidad es la distorsión ANALÓGICA. Los años invertidos en el perfeccionamiento de nuestra tecnología TransTube® patentada han dado fruto en permitirnos combinar la distorsión ANALÓGICA VERDADERA con uno de los procesadores más avanzado de TODOS los amplificador emuladores, el SHARC Dual Core a 266 MHz. Esta sorprendente combinación de tecnologías hace que los VYPYR puedan activar hasta cinco efectos simultáneamente, a la vez que conservan el sonido verdadero de los amplificadores ANALÓGICOS. Las ventajas para usted son que, a diferencia de nuestra competencia, su amplificador no sólo tendrá un excelente sonido en su hogar, sino que también tendrá un desempeño increíble sobre el escenario y también en el estudio.

FELICITACIONES y disfrute de su VYPYR.....

Antes de comenzar a tocar con su amplificador es muy importante asegurarse de que el producto disponga de una alimentación de electricidad CA adecuada. Puede conocer el voltaje correcto de su amplificador en el panel trasero del equipo, al lado del cable de alimentación eléctrica IEC. Todas las características y funciones del producto están numeradas. Consulte el diagrama del panel delantero de este manual para conocer cada una de las funciones y sus números correspondientes.

VENTILACIÓN: Para una ventilación adecuada, deje una distancia de 24 pulgadas (60 cm) entre el equipo y toda superficie combustible.

Arranque rápido



0 - Entrada (Input)

Si usted no sabe de lo que se está hablando aquí, vuelva a colocar el amplificador en su caja y búsquese unas baquetas.*

1 - Codificador Stompbox (Stompbox Encoder) *No está disponible en el modelo VYPYR 15*

Gire esta perilla para seleccionar el efecto de pre- amplificador deseado, si es el caso. ¡Piense en que son 11 pedales que NUNCA tendrá que comprar! Presione el codificador por un instante para ingresar al modo de Modificación (Edit - 15).

2 - Codificador de Amplificador (Amp Encoder)

Gire esta perilla para seleccionar el modelo de su amplificador. Si la lámpara está ENCENDIDA DE COLOR ROJO se encuentra en el CANAL DE ALTA GANANCIA. Si la LÁMPARA ESTÁ ENCENDIDA DE COLOR VERDE se encuentra en el MODO DE OPERACIÓN DE BAJA GANANCIA. PRESIONE DURANTE 2 SEGUNDOS para ingresar al modo de afinamiento. Las lámparas LED próximas al codificador de Amplificador (Amp Encoder) identificarán la nota que está utilizando para afinar (o la nota más cercana). Simultáneamente, las lámparas LED próximas al codificador de Efectos (Effects encoder - 3) indicarán si la nota es sostenida o bemol. Si el LED de color verde se encuentra a la DERECHA de la posición de las 12 en punto está tocando hacia BEMOL (afine hacia abajo). Si el LED de color verde se encuentra a la IZQUIERDA de la posición de las 12 en punto está tocando hacia SOSTENIDO (afine hacia arriba). Cuando TODOS los LED que RODEAN AL CODIFICADOR DE EFECTOS estén encendidos, ¡YA ESTARÁ AFINADO!

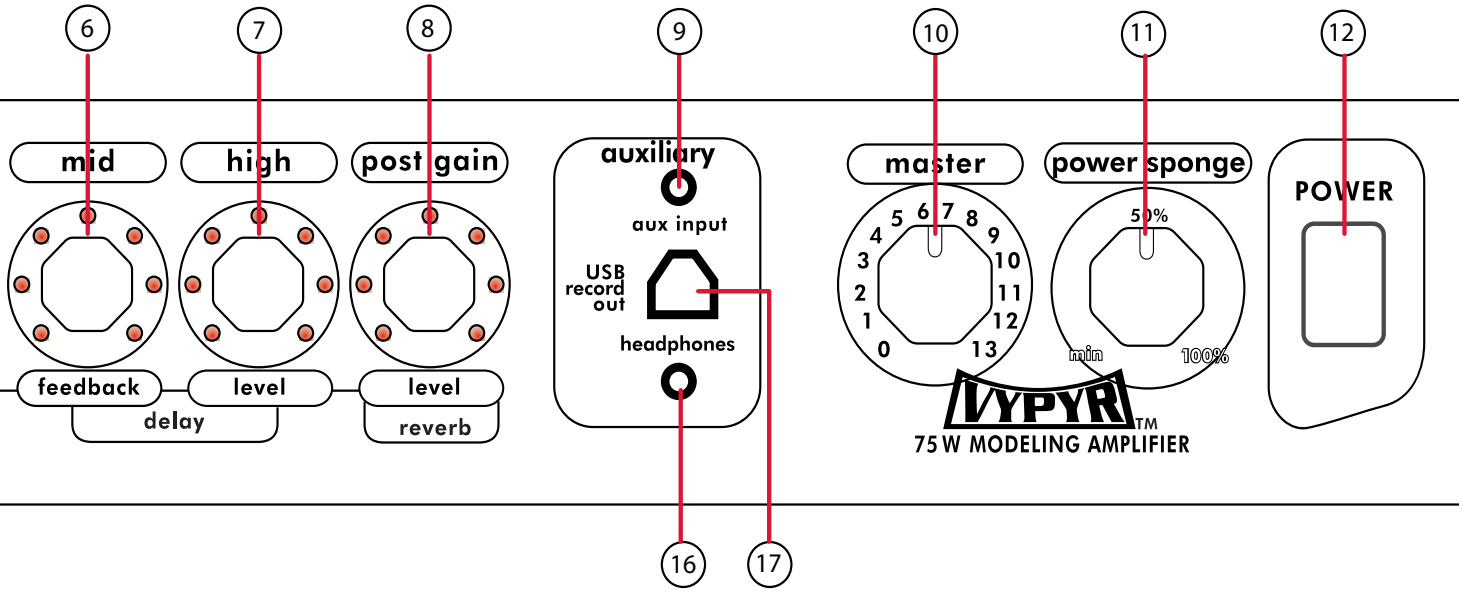
3 - Codificador de efectos (Effects Encoder)

Gire esta perilla para seleccionar el efecto de estante (rack) deseado. Los anteriores son efectos que en los equipos convencionales están conectados al lazo de efectos del amplificador. Presione el codificador por un instante para ingresar al modo de Modificación (Edit - 15).

4 - Ganancia del Pre (Pre Gain)

Gire esta perilla para incrementar la ganancia y seleccionar la cantidad de distorsión que quiere lograr en el amplificador. En el modo de Modificación (Edit), esta perilla controla el primer parámetro, ya sea del Stompbox o del efecto seleccionado (15).

*No se maltrató a ningún baterista en la elaboración de este manual.



5 - Codificador de los bajos (Low Encoder)

Ajuste de la ecualización de los bajos. En el modo de Modificación (Edit), esta perilla controla el segundo parámetro, ya sea del Stompbox o del efecto seleccionado (15).

6 - Codificador de los medios (Mid Encoder)

Ajuste de la ecualización de los medios. En el modo de Modificación (Edit), esta perilla controla la retroalimentación del efecto de retardo. El término retroalimentación se refiere a la cantidad de veces que se repite el retardo.

7 - Codificador de los altos (High Encoder)

Ajuste de la ecualización de los altos. En el modo de Modificación (Edit), esta perilla controla el nivel o la magnitud del efecto de retardo. Es de cero con la perilla totalmente hacia la izquierda y de máximo totalmente hacia la derecha.

8 - Ganancia post (Post Gain)

Este es el volumen predeterminado en forma individual. En el modo de Modificación (Edit), esta perilla controla la magnitud de la reverberación.

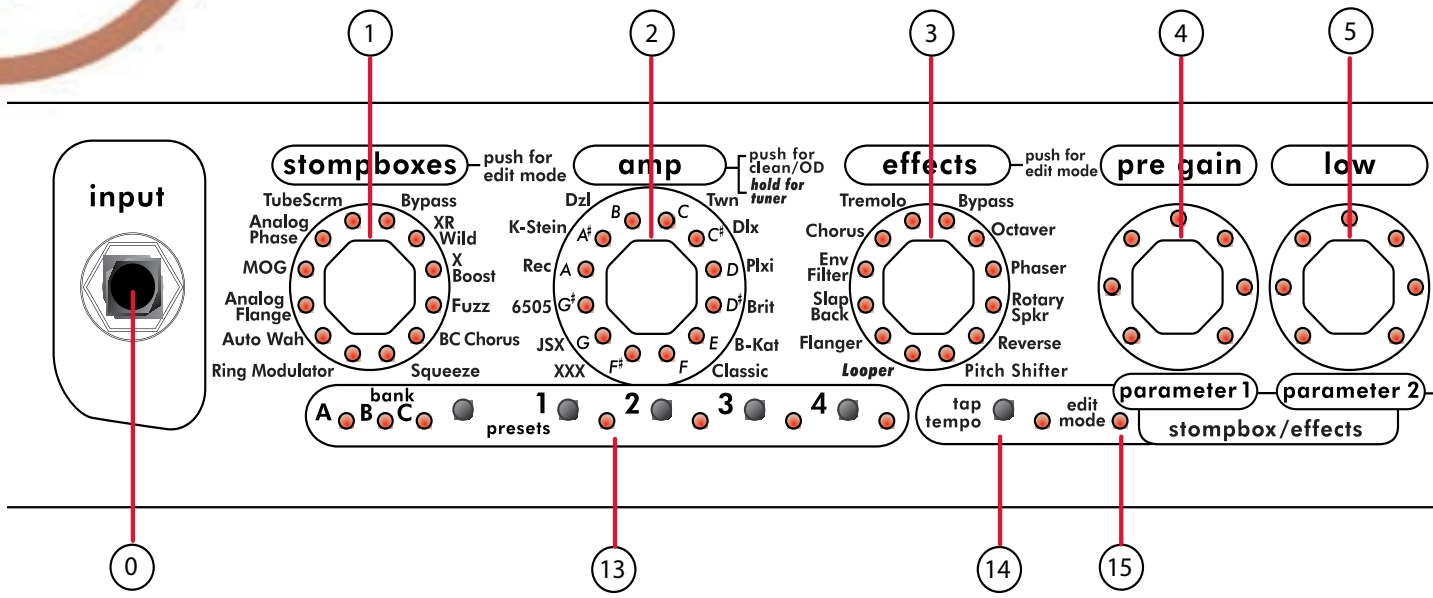
9 - Entrada auxiliar (Aux Input)

Aquí puede conectar su reproductor de mp3, su batería electrónica o su reproductor de CD favoritos y tocar acompañado.

10 - Volumen maestro (Master Volume)

¡Súbalo, nuestro equipo llega hasta 13!

Arranque rápido



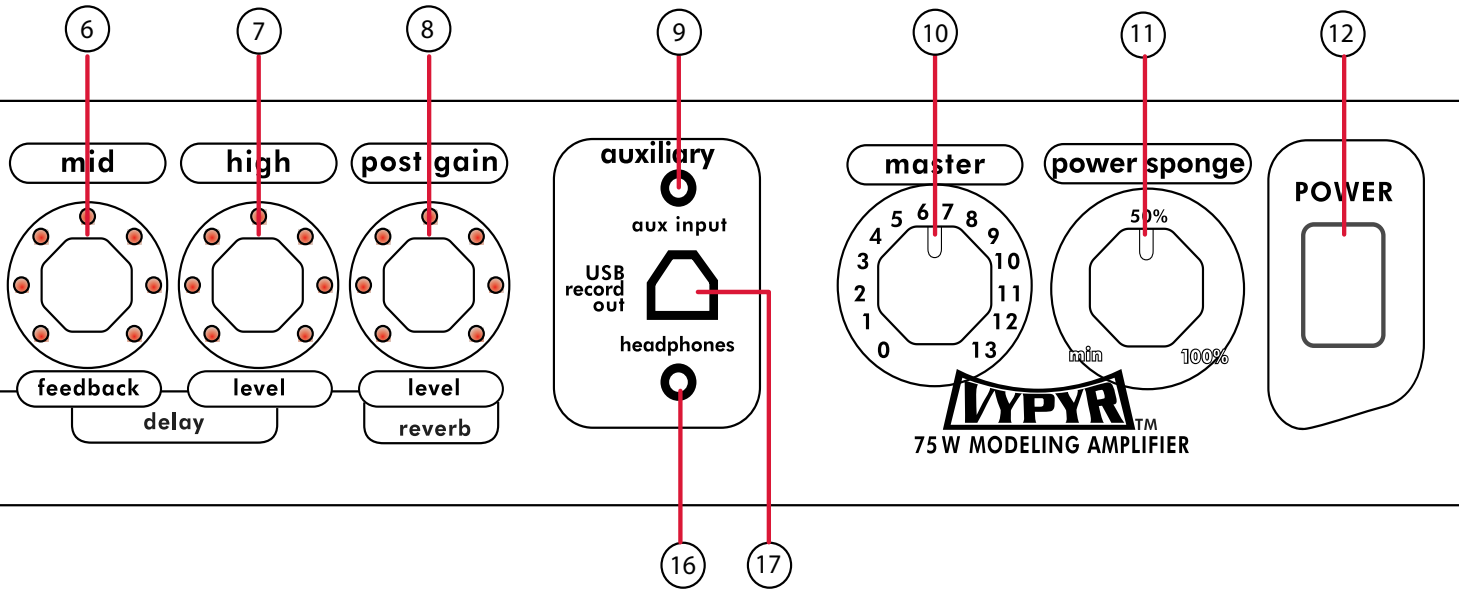
11 - Esponja de potencia (Power Sponge)™ *Disponible sólo en los modelos VYPYR 75 y 100*
Esta perilla le permite atenuar la sección de salida del amplificador. No confunda esta función con la del Volumen maestro. La Esponja de potencia ajusta la magnitud de la potencia que el amplificador es capaz de producir. Este circuito patentado le permite lograr el sonido del máximo volumen a niveles de volumen de dormitorio.

12 - Encendido/apagado (Power)
¡Enciéndalo! Dado que los equipos VYPYR cuentan con capacidades de procesamiento muy avanzadas requieren de unos momentos para arrancar. Ocurre rápidamente y puede que ni lo note. En los amplificadores VYPYR de tubos encontrará adicionalmente un interruptor de "En espera" (Standby). Este interruptor permite un lapso de tiempo para que se calienten los tubos. Los tubos deben estar calientes para que produzcan la potencia y la tonalidad deseadas. Le sugerimos que deje que los tubos se calienten durante al menos tres minutos antes de encender el interruptor de "En espera".

PRECAUCIÓN: El interruptor de encendido/apagado de estos equipos no corta la alimentación de electricidad en ambos lados. **Podría haber niveles peligrosos de electricidad en el interior del equipo aun estando el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado (OFF).**

13 - Selección de Bancos (Bank) y de Pre-selecciones (Preset)
Su VYPYR viene de fábrica dotado de 12 pre-selecciones. Dichas pre-selecciones están reunidas en grupos de 4 y se pueden guardar en los bancos A, B y C. Para seleccionar un banco tan sólo tiene que presionar el botón correspondiente, a la izquierda. La lámpara LED indicará cuál de los bancos está activo. Para escoger la pre-selección que quiere escuchar presione uno de los cuatro botones a la DERECHA del botón de selección de bancos (BANK). Si quiere borrar alguna pre-selección de fábrica y reemplazarla por una propia, NO HAY PROBLEMA. Una vez que haya configurado el amplificador y le guste como suena, proceda a MANTENER PRESIONADO UNO DE LOS BOTONES DE PRE-SELECCIÓN, tal como se hace en los autos. La pre-selección quedará guardada.

14 - Toquecitos del tempo (Tap Tempo)
Dé golpecitos con el dedo sobre este botón para ajustar el tempo del efecto de retardo (Delay). SI NO ESCUCHA EL RETARDO, ingrese al modo de MODIFICACIÓN (EDIT - 15) y SUBA EL NIVEL.



15 - Modo de Modificación (Edit)

Bien, aquí es donde no se complica la cosa. El modo de Modificación tan sólo cambia los codificadores 4 al 8 a sus funciones alternas, identificadas debajo del codificador. Cuando el equipo se encuentra en el modo de Modificación, el LED del modo de Modificación se encenderá, ya sea de color VERDE si se está modificando los parámetros de los EFECTOS (EFFECTS) o de color ROJO si se está modificando los parámetros de los codificadores STOMPBOX. Para ingresar al modo de Modificación, presione el codificador Stompbox (1) o el codificador de Efectos (Effects - 3) Para salir del modo de Modificación presione de nuevo el mismo codificador.

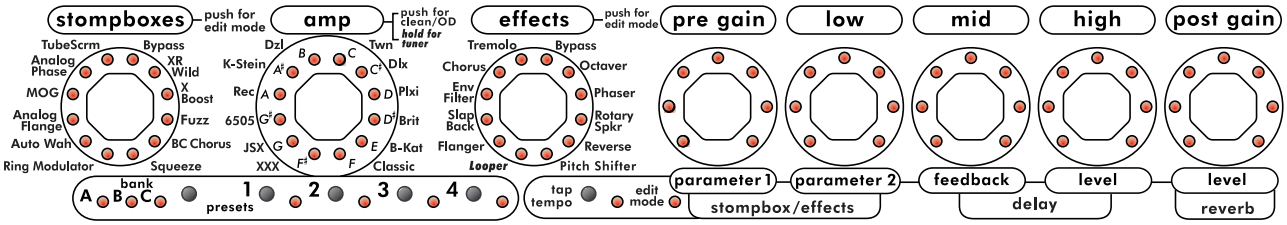
¡Debe ingresar al modo de Modificación cada vez que quiera tener acceso a las funciones de Retardo (Delay) o Reverberación (Reverb)!

16 - Salida de auriculares/grabación (Headphone/Record Out)

En verdad hemos invertido una gran cantidad de tiempo asegurándonos de que la toma de auriculares sea de calidad de estudio; gracias a eso dicha toma se puede utilizar para grabar, con el uso de los adaptadores correspondientes (se suministran por separado). NOTA: ¡EL ALTAVOZ SE SILENCIA AUTOMÁTICAMENTE CUANDO SE UTILIZA LOS AURICULARES! El Volumen maestro (Master Volume - 10) controla el nivel de los auriculares.

17 - Salida de grabación USB (USB Record Out) *No está disponible en los modelos VYPYR 15 o 30*

La salida de grabación USB de los equipos VYPYR no requiere de controladores de software. Tan sólo conecte un cable USB a su computadora y ésta reconocerá a su VYPYR como un dispositivo de audio. Abra su programa de grabación favorito y comience a grabar. No se preocupe, la salida simula un micrófono o un arreglo de altavoces y sonará excelentemente al entrar a su computadora. NOTA: Al utilizar la salida USB el altavoz se silencia automáticamente; la salida de auriculares permanece activa para hacer el monitoreo de la grabación en tiempo real.



¿A qué viene ese frenético show de luces?

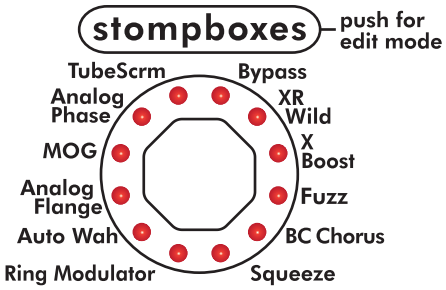
Es para que nuestros amplificadores no se aburran cuando no están haciendo nada. No se preocupe, al conectar su guitarra al amplificador el show de luces se detendrá automáticamente y permanecerá apagado durante el resto de su sesión. Si el cable de su guitarra está conectado al amplificador, al encenderlo el show de luces no se activará. Si quiere desactivar permanentemente el show de luces, tan sólo tiene que mantener presionados simultáneamente los botones 3 y 4 al encender el amplificador. Todas las veces que encienda el amplificador posteriormente el show de luces estará desactivado.

Selección de los codificadores

La parte derecha de la toma de entrada de los amplificadores VYPYR™ está dividida en TRES SECCIONES: STOMPBOX, AMPLIFICADOR (AMPLIFIER)y EFECTOS (EFFECTS). Al activar alguno de los codificadores observará que la lámpara LED correspondiente se enciende para señalar la función seleccionada.

¿Por qué no pusieron la perilla del amplificador a la izquierda como en los otros amplificadores? Las TRES secciones están colocadas de izquierda a derecha en el ORDEN que sigue la secuencia de la ruta de la señal. Las STOMPBOX por lo general se encuentran ANTES del amplificador en la ruta de la señal, por lo que decidimos que era mejor ponerlas DE PRIMERAS en estos amplificadores.

Codificador de Stompbox (Stompbox Encoder)



(No está disponible en el VYPYR™ 15):

El primer codificador a la derecha de la toma de entrada es el selector de codificadores Stompbox. Este control selecciona la Stompbox (unidades de efectos tradicionales de pedal), lo que equivale exactamente a conectar su guitarra a su unidad de pedal favorita y luego al amplificador. Mediante el codificador Stompbox usted puede seleccionar entre varios pedales de distorsión y de reforzamiento de características únicas, que al combinarlos con configuraciones limpias (y también de líder) del amplificador se pueden obtener tonalidades muy pero que muy sorprendentes. Tan sólo active el codificador Stompbox para seleccionar el efecto que desee. Si desea ajustar los parámetros, tan sólo PRESIONE el CODIFICADOR CORRESPONDIENTE a fin de ingresar al MODO DE MODIFICACIÓN (EDIT) (Vea "Modo de Modificación (Edit)" en la guía de arranque rápido)

¡Pruebe a combinar un TubeScrm con un Dlx limpio (LED verde)!

A continuación la lista de lo que encontrará en el codificador Stompbox

XR Wild
Pedal de overdrive super intensa excelente para crear tonos "crunch" antes de un ajuste limpio del amplificador. O también utilícelo antes de un ajuste sucio del amplificador, para un tono de aullido líder con sustain. Ajuste de parámetros (modo de Modificación-Edit) Nivel P1, Mando P2.

X Boost
Este ajuste es una especie de REFORZADOR, no es realmente un pedal de distorsión ni un reforzamiento limpio. El efecto colorea su tonalidad con una overdrive de crunch, que refuerza algunas frecuencias y le da calidez a la tonalidad. Ajuste de parámetros: Nivel P1, Mando P2.

Fuzz
Tonalidad clásica de fuzz de los años 60 y 70. Pruébela con un ajuste limpio del codificador de amplificador (Amp encoder) Ajuste de parámetros: Nivel P1, Mando P2.

Coro BC
Este inconfundible modelo de coro analógico cálido será sin duda uno de los más utilizados en su arsenal de pre-selecciones. Ajuste de parámetros: Velocidad P1, Profundidad P2.

Apriete (Squeeze)
Este COMPRESOR permite ajustar el NIVEL DE SALIDA y la SENSIBILIDAD a los cuales se activa (modo de Modificación - Edit). Los compresores pueden generar sonidos percusivos de muy corta duración al tocar la guitarra en modos limpios o "sustains" cálidos al tocar como líder. Pruebe este efecto de Stompbox en un canal limpio y toque las cuerdas suavemente al principio y luego más fuertemente para ESCUCHAR y SENTIR el efecto. Ajuste de parámetros: Nivel P1, Sensibilidad P2.

Codificador de Stompbox (Stompbox Encoder)

Modulador de anillo (Ring Modulator)
El modulador de anillo combina dos ondas y toca la suma y la diferencia de las frecuencias presentes en cada una de ellas. Como podrá escuchar, este efecto es sin duda un poquito extravagante pero puede ser muy divertido. Ajuste de parámetros: Frecuencia portadora P1, Mezcla P2.

Wah Automático (Auto Wah)
El Wah automático utiliza barridas de filtros de frecuencia en el rango normalmente asociado con las voces para dar a la guitarra un sonido de "wah". Ajuste de parámetros: Velocidad P1, Profundidad del barrido P2.

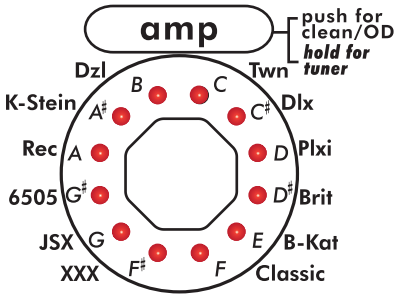
Flange analógico (Analog Flange)
El flange es un efecto sonoro con base temporal que se produce cuando dos señales idénticas se mezclan aplicando un pequeño retraso a una de ellas. Dicho retraso produce un efecto de filtro peine de barrida.

MOG
Un efecto creado por nosotros mismos. Las siglas "MOG" corresponden a "Monophonic Octave Generator" es decir, generador de octavas monofónico. Básicamente generamos una señal UNA OCTAVA POR ENCIMA de la señal que se toca y otra POR DEBAJO. Este efecto puede producir un sonido un poco aullador cuando se utiliza con acordes de modo que pruebe utilizarlo primero con notas individuales. Ajuste de parámetros: Octava SUBIR nivel P1, Octava BAJA nivel P2

Fase analógica (Analog Phase)
El efecto de fase analógica se confunde con frecuencia con el efecto de flange. El efecto de fase utiliza los cambios en el espectro de frecuencias para crear picos y valles en la señal de audio.

Scrm de tubos (Tube Scrm)
Distorsión clásica de overdrive con apenas un toque de REFUERZO DE LOS MEDIOS. Excelente para su uso antes de casi todos las emulaciones de amplificadores. Para empezar, puede utilizarlo antes de un DLX limpio. Ajuste de parámetros: NIVEL P1, MANDO P2.

Codificador de Amplificador (Amp Encoder)



Una de las funciones más particulares y únicas de los amplificadores VYPYR™ es la capacidad de seleccionar codificadores limpios y también con overdrive. Todos los modos del amplificador incluyen EMULACIONES DE DOS CANALES, por lo general el canal limpio y el canal con overdrive. En los casos en los que el amplificador original tiene TRES CANALES (JSX®) seleccionamos los DOS QUE MÁS NOS GUSTAN. Haga girar el codificador para seleccionar el modelo de amplificador que desee. Para seleccionar el canal emulado, tan sólo PRESIONE el CODIFICADOR DE AMPLIFICADOR (AMP ENCODER). Si la lámpara LED se enciende de color VERDE, la unidad se encuentra en el canal MENOS DISTORSIONADO (Limpio/Verde) de los dos. Si se enciende de color ROJO (canal rojo), prepárese para "desgarrar".

Dos palabras acerca de la ecualización:
Al hacer la emulación de amplificadores para los VYPYR también emulamos con gran cuidado su ecualización y la manera como los controles de ecualización funcionan en los diversos amplificadores. Por ejemplo, los JSX cuentan con ecualización activa en el canal líder; se podrá dar cuenta cuando se encuentre en el modelo del canal rojo del JSX que la actualización funcionará de un modo muy diferente de la manera como funciona la ecualización del canal verde. Usted puede esperar que la ecualización de ambos modelos de amplificador se comporte exactamente como se comporta la ecualización en el amplificador verdadero. Por lo tanto, en algunos modelos la ecualización tendrá un efecto drástico y en otros tendrá un efecto muy sutil. Experimente con ambos modelos para encontrar la tonalidad que desee.

Twn

Canal verde: Sonido muy brillante y limpio. Para muchos guitarristas esta tonalidad es la referencia de la "limpieza".

Canal rojo: Este modelo fue adoptado de un Twn envenenado, utilizando el tubo de reverberación como una etapa adicional de ganancia.

Dlx

Canal verde: Tipo "tweed" clásico con una perilla de medios añadida. Este tipo de amplificador rompe con mayor rapidez que los Twn y tiene menor presencia en los altos extremos.

Canal rojo: Dlx envenenado con la inserción de una etapa de ganancia después del estante de tonalidades.

Plxi

Canal verde: Tonalidad clásica del rock. Con eso está dicho todo.

Canal rojo: Plxi envenenado con una etapa de ganancia adicional y ajustes adicionales de la tonalidad.

Codificador de Amplificador (Amp Encoder)

Brit

Canal verde: El sonido de la invasión británica.
Canal rojo: El estante de tonalidad de esta emulación se puso en corto (intencionalmente) de modo que en este modelo los controles de tonalidad tienen una respuesta limitada.

B-Kat

Canal verde: Este modelo de amplificador Clase A ofrece una distorsión más moderna de rock, con un estante de tonalidad único.
Canal rojo: Más caliente que el canal verde. Un excelente sonido distorsionado de guitarra de rock.

Clásico®

El Classic 50® de Peavey es uno de los amplificadores más exitosos de todos los tiempos. Debido a su estructura de ganancia y tonalidad cálida y dinámica, los amplificadores Classic 50® para guitarras son reverenciados por todos los guitarristas, desde los que tocan blues telúricos hasta los roqueros nouveau-Stones, pasando por los de la música Country.

Canal verde: Canal limpio con entrada normal y control de presencia en la posición 7.
Canal rojo: Canal líder con entrada normal y control de presencia en la posición 7.

XXX

El Triple XXX® de Peavey es considerado por muchos como la MÁXIMA máquina de tonalidad. Como su nombre lo indica, el amplificador XXX hace estragos. No es un amplificador para los sumisos. Los canales "Ultra" y "Crunch" cuentan con controles de Base (Bottom), Cuerpo (Body) y Cabello (Hair) (bajos, medios, altos).

Canal verde: Canal limpio Triple XXX, con la amortiguación en la posición media.
Canal rojo: Canal Ultra Triple XXX, con la amortiguación en la posición media.

JSX®

Peavey y Joe Satriani se lanzaron a crear un amplificador que ofreciera la más amplia gama de opciones de ecualización y de estructuras de ganancia posibles.

Canal verde: Canal Combo Crunch de JSX 212, presencia en 6.5, resonancia en 9.
Canal rojo: Canal Combo Ultra de JSX 212, presencia en 6.5, resonancia en 9.

Codificador de Amplificador (Amp Encoder)

6505®
Los amplificadores de la serie 6505 son los indiscutibles amplificadores portátiles de guitarra para legiones de bandas de rock, de "hardcore" y metaleras debido a su tonalidad cruda, su potencia implacable y su confiabilidad probada en la carretera. El 6505 es la opción indiscutible para una lista cada vez mayor de músicos que los recomiendan, y se ha convertido en el sonido del rock metálico en todo el mundo.

Canal verde: Canal 6505 Plus Crunch, presencia en 7, resonancia en 7.
Canal rojo: Canal 6505 Plus Líder (Plus Lead), presencia en 7, resonancia en 7.

Rec
El Rec es un amplificador de alta ganancia de distorsión tersa (casi líquida). Aunque este amplificador no alcanza los niveles de ganancia del 6505, aun así tiene características tonales únicas que algunos guitarristas consideran deseables.

Canal verde: Canal "Anaranjado", presencia en 3.
Canal rojo: Canal "Rojo", presencia en 3.

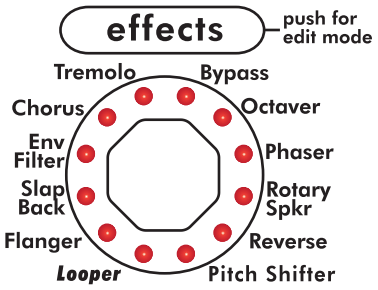
K-Stein
Similar al Rec, pero con características únicas debido a los tubos 5881 de potencia en el amplificador emulado.

Canal verde: Versión "crunch" de un canal de alta ganancia, presencia en la posición de las 12 en punto, barrido en la posición de las 12 en punto.
Canal rojo: Canal de alta ganancia, presencia en la posición de las 12 en punto, barrido en la posición de las 12 en punto.

DZL
Un amplificador único de alta ganancia con una clara joroba en el extremo inferior, alrededor de los 80 Hz.

Canal verde: Canal 2, presencia en la posición de las 12 en punto, profundidad en la posición de las 12 en punto.
Canal rojo: Canal 4, presencia en la posición de las 12 en punto, profundidad en la posición de las 12 en punto.

Codificador de Efectos (Effects Encoder)



El TERCER codificador de izquierda a derecha es el selector de EFECTOS (EFFECTS) . Este codificador selecciona el efecto de estante ("rack") deseado. El término efecto de rack se utiliza para identificar los dispositivos de efectos que por lo general se conectan en el lazo de efectos de los amplificadores. Dichas unidades generalmente están diseñadas para instalarse en estantes (rack) de 19 pulgadas, y por eso se les llama efectos de estante. Por lo general, estos efectos son POSTERIORES A LA ENTRADA Yposteriores a la ecualización y TIENEN UN SONIDO CLARAMENTE DISTINTO a los efectos de PRE-amplificador (Stompbox). Para seleccionar un efecto, tan sólo gire el codificador hasta que se encienda el LED próximo al efecto deseado.

Octaver
Tal como su nombre lo indica, este efecto producirá tonos una octava por debajo de las notas que toque. Ajuste de parámetros: Mezcla P1 (Magnitud del efecto en comparación con la señal seca), Nivel de la octava P2

Phaser
A diferencia del emulador de Phaser analógico (Analog Phaser) del codificador Stompbox, este phaser utiliza un proceso de ocho etapas. El resultado final es un sonido más de phaser que el que encontraría en una Stompbox. Ajuste de parámetros: Velocidad P1, Profundidad P2.

Rotativo (Rotary)
Este efecto simula el sonido de un ALTAVOZ ROTATIVO. Escuche cuidadosamente este efecto y observará que al simular la rotación del altavoz se escuchará un cambio de timbre debido al efecto Doppler. Ajuste de parámetros: Velocidad P1, Profundidad P2.

Inverso (Reverse)
Como su nombre lo indica, toque algo y se reproducirá invertido. ¡Este efecto es muy divertido y LO CONVERTIRÁ en el alma de todas las fiestas! Ajuste de parámetros: Tiempo P1, Mezcla P2

Cambiador de timbre (Pitch Shifter)
¡Una excelente manera de cambiar el timbre de la nota que está tocando! Con los pedales Sanpera I o II opcionales, se puede asignar este efecto al controlador de pedales y hacer barridos desde la nota original hasta la nota seleccionada en el ajuste de los parámetros. Ajuste de parámetros: Intervalo P1, Mezcla P2

Codificador de Efectos (Effects Encoder)

Flanger
A diferencia de la emulación de flanger analógico en el codificador Stompbox, este flanger utiliza un circuito de retardo más prolongado. En pocas palabras, esto hace que el flanger haga énfasis en las frecuencias más bajas. Ajuste de parámetros: Velocidad P1, Profundidad P2.

Rebote (Slap Back)
Una REPETICIÓN rápida y breve de la NOTA ORIGINAL que suena exactamente como si la nota "le rebotara de regreso". ¿Quiere alguien tocar al estilo "Chicken picking"? Ajuste de parámetros: Tiempo P1, Mezcla P2.

Filtro envolvente (Env Filter)
Este efecto es similar al del Wah automático (Auto-Wah). La diferencia principal entre ellos es el ajuste de los parámetros. Con el filtro envolvente le damos acceso al parámetro "Q" (ancho de la banda de frecuencias filtradas) lo que le permite desviarse lejos del sonido de un Wah automático. Ajuste de parámetros: Sensibilidad (Umbral) P1, Intensidad (Q) P2

Coro (Chorus)
SIMILAR al CORO ANALÓGICO (ANALOG CHORUS) presente en el codificador Stompbox pero con un CIRCUITO DE RETARDO MÁS PROLONGADO. ¿Qué significa eso? Bien, significa que este efecto le permite crear una señal más "húmeda" que la que normalmente encontraría en un pedal "Stompbox" de coro. De hecho, al ajustarse en sus posiciones extremas se puede escuchar claramente un efecto de doblez de la señal. Ajuste de parámetros: Velocidad P1, Profundidad P2.

Trémolo (Tremolo)
Este efecto se logra mediante la "modulación de la amplitud". ¿Cómo dijo? El volumen de la nota se aumenta y se reduce en rápida sucesión. Nota: este efecto es distinto al Rotativo. Con el efecto de Trémolo no hay cambios en el timbre.
Ajuste de parámetros: Velocidad P1, Profundidad P2.

Lazo (Looper)
No se puede expresar con palabras lo divertido que es el efecto de Lazo o "Looper", pero a pesar de nuestros intentos no pudimos encontrar una manera de activarlo y desactivarlo correctamente SIN EL USO DE un PEDAL. De modo que esta función necesita de un controlador de pedal Sanpera I o Sanpera II. ¡No pierda tiempo en salir a comprarlo! El Looper le dará horas y horas de diversión. Básicamente lo que hace es que le permite grabar 30 segundos o más de lo que quiera, cambiar la tonalidad (pre-selección) y tocar encima de eso. NOTA: el LED correspondiente al Looper en el codificador se encenderá al grabar o reproducir el lazo.

Notas de ingeniería

Restauración de la configuración original de fábrica

Para restaurar el amplificador a su configuración original de fábrica (ESTE PROCESO BORRARÁ TODAS LAS PRE-SELECCIONES QUE PUDIERA TENER ALMACENADAS) proceda a apagar el amplificador, mantenga presionado los botones de preselección 1 y 2 simultáneamente y encienda de nuevo el amplificador. Luego de unos instantes los LED se encenderán de nuevo para indicar que el amplificador fue reiniciado.

STOMP	P1	P2	Notas
XR Wild	Nivel	Mando	Perilla de tono en la posición de las 12 en punto, 12 dB más de ganancia que el pedal
X Boost	Nivel	Mando	
Fuzz	Nivel	Mando	Modelo ruso, tono en las 12 en punto, un potencial de 10 dB adicionales de ganancia
Coro BC (BC Chorus)	Velocidad	Profundidad	Filtros ajustados a la posición de las 12 en punto, bemol
Apriete (Squeeze)	Nivel	Sensibilidad	
Modulador de anillo (Ring Modulator)	Frec.	Mezcla	Frecuencia de modulación ajustable desde 80 Hz hasta 2 kHz
Wah Automático (Auto Wah)	Velocidad	Profundidad	En la Profundidad mínima el Param1 funciona como fijo
Flange analógico (Analog Flange)	Velocidad	Profundidad	La profundidad combina el ancho (Width) y la regeneración (Regen) del pedal original
MOG	Octava hacia arriba	Octava hacia abajo	- Niveles de control
Fase analógica (Analog Phase)	Velocidad	Profundidad	La Profundidad agrega también regeneración para una intensidad mayor
TubeScrm	Nivel	Mando	Perilla de tono en la posición de las 12 en punto, 12 dB más de ganancia que el pedal al máximo

EFECTO	P1	P2	Notas
Octaver	Mezcla	Octava	
Phaser	Velocidad	Profundidad	Phaser de 8 etapas
Altavoz rotativo (Rotary)	Velocidad	Profundidad	
Inverso (Reverse)	Tiempo	Mezcla	Mezcla max = 0/100 seca/húmeda, 250 ms<T<1 s
Cambiador de timbre (Pitch Shifter)	Intervalo k	Mezcla	En la posición de mezcla mínima el Param1 controla la desafinación (Detune)
Flanger	Velocidad	Profundidad	Circuito de retardo = 7 ms
Rebote (Slap Back)	Tiempo	Mezcla	Mezcla max = 50/50 seca/húmeda, 50 ms<T<167 ms
Filtro envolvente (Env Filter)	Sensibilidad	Intensidad (Q)	
Coro (Chorus)	Velocidad	Profundidad	Circuito de retardo = 15 ms
Trémolo (Tremolo)	Velocidad	Profundidad	Período desde 2 s hasta 0,2 s

Notas de ingeniería

AMPLIFICADORES

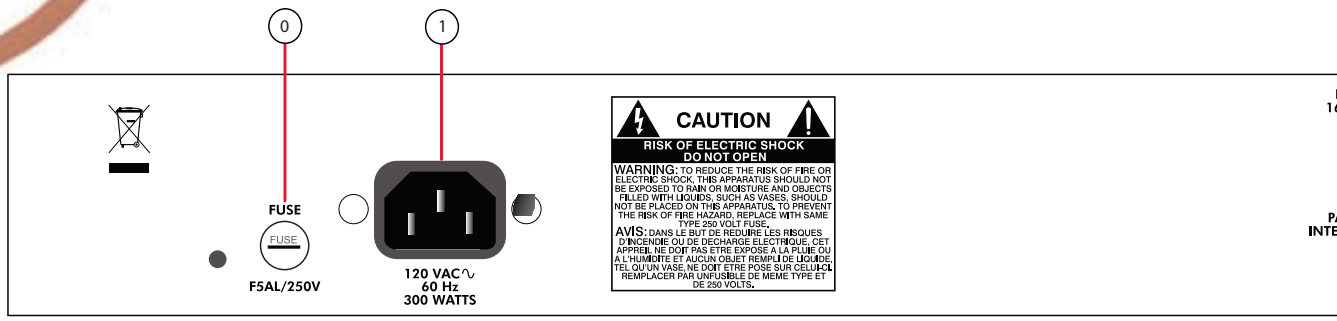
VERDE

Twn limpio	Canal de Trém, interruptor de brillo ENCENDIDO
Dlx limpio	Tipo “tweed” clásico con una perilla de medios (MID) añadida.
Plxi limpio	Canal 2 - Presencia en 5
Brit limpio	Sin refuerzo en el extremo superior (agregue un pedal de refuerzo AC
para	obtener eso)
B-Kat limpio	Control de brillo en la posición de las 12 en punto
Classic 50® limpio	Entrada normal, Presencia en 7
XXX limpio	Amortiguación en posición media
JSX® limpio	Combo 2x12, Canal de crunch, Resonancia = 9, Presencia = 6.5
6505® limpio	Canal de crunch, Resonancia = 7, Presencia = 7
Rec limpio	Canal anaranjado, Presencia en la posición de las 3:00
K-Stein limpio	Versión de Crunch del canal de ganancia, Presencia en la posición de las 12:00, Barrido en la posición de las 12:00
Dzl limpio	Canal 2 - Presencia en la posición de las 12:00, Profundidad en la posición de las 12:00

ROJO

Twn	Envenenado con el tubo de reverberación utilizado como una etapa de ganancia adicional
Dlx	Envenenado con una etapa de ganancia adicional posterior al estante de tonalidades
Plxi	Etapa de ganancia adicional y conformación tonal antes del estante de tonalidades,
Brit	El amplificador de Brian May - los controles de tonalidad tienen una respuesta limitada
B-Kat	Brillo en la posición de las 12 en punto, controles de medios cubren el interruptor alternador -/0/+ en el canal de ganancia
Classic 50	Entrada normal, Presencia en 7
XXX	Amortiguación en posición media
JSX	Combo 2x12, Canal de Ultra, Resonancia = 9, Presencia = 6.5
6505	Canal de alta ganancia, Resonancia = 7, Presencia = 7
Rec	Canal rojo, Presencia en la posición de las tres en punto
K-Stein	Canal de ganancia, Presencia en la posición de las 12 en punto, Barrido en la posición de las 12 en punto.
Dzl	Canal 4, Presencia en la posición de las 12 en punto, Profundidad en la posición de las 2 en punto.

Vista trasera



0. Fusible

El fusible se encuentra detrás de la tapa del portafusibles. En caso de que el fusible se queme, SE DEBE REEMPLAZAR CON UNO DEL MISMO TIPO Y CLASIFICACIÓN A FIN DE EVITAR DAÑOS AL EQUIPO Y EVITAR LA ANULACIÓN DE LA GARANTÍA. Si la unidad quema el fusible en forma repetida, se debe llevar la unidad a un centro calificado de servicio para que sea reparada.

1. Alimentación de electricidad IEC

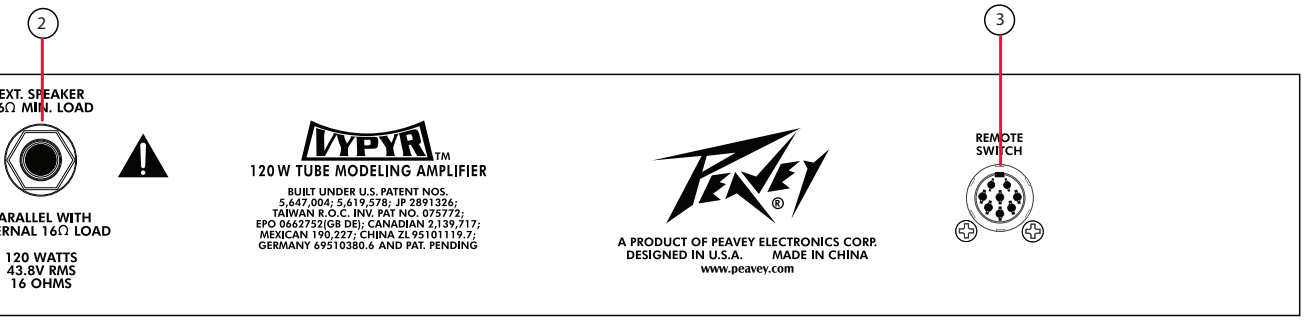
Cable de electricidad CA para el mercado estadounidense

El cable de electricidad suministrado con la unidad es de servicio pesado y de tres conductores, e incorpora un enchufe convencional de 120 VCA con pasador de tierra. Si el tomacorriente utilizado no cuenta con una conexión a tierra, se debe utilizar un adaptador adecuado y conectar el tercer cable a tierra en forma correcta. Todos los equipos de construcción de Clase 1 se deben conectar a un tomacorriente que cuente con una conexión de protección a tierra.

Nunca rompa el pasador de tierra del enchufe de ningún equipo. Ese pasador se suministra para su seguridad. Se debe evitar el uso de cables de extensión pero de ser necesario, utilice extensiones de tres cables con cables de calibre #14 AWG o más gruesos. La instalación de todo equipo eléctrico siempre la debe realizar un electricista calificado. Para prevenir el riesgo de descargas eléctricas o de incendios, asegúrese siempre de que el amplificador y todos los equipos asociados estén conectados correctamente a tierra.

NOTA: Sólo para el Reino Unido

Si los colores de los cables en el cable de alimentación eléctrica de esta unidad no se corresponden con los colores que identifican a los terminales del enchufe, proceda de la siguiente manera: (1) El cable identificado con colores verde y amarillo debe conectarse al terminal identificado con la letra “E”, que identifica la conexión a tierra, identificado con el color verde, o verde y amarillo. (2) El cable de color azul se debe conectar al terminal identificado con la letra “N” o identificado con el color negro. (3) El cable de color marrón se debe conectar al terminal identificado con la letra “L” o identificado con el color rojo.



2. Salida de altavoz de extensión

Disponible sólo en los modelos VYPYR™ Tube 60 y Tube 120. Si dispone de un altavoz de extensión puede conectarlo aquí. Asegúrese de utilizar un cable de altavoz y no un cable de instrumentos. La tienda en la que adquirió el amplificador debe poder suministrarle el cable correcto. Asegúrese también de que el altavoz de extensión tenga una clasificación de 16 Ohmios. Si se incumple alguna de estas instrucciones podrían ocurrir daños en su amplificador.

3. Conector MIDI de 8 pines *No está disponible en el modelo VYPYR 15*

Conecte aquí su pedal Sanpera I o Sanpera II. El diseño particular de esta toma MIDI suministra electricidad a los controladores Sanpera de pedal, necesaria para su funcionamiento.

PEAVEY ELECTRONICS CORPORATION LIMITED WARRANTY

Effective Date: June 14, 2006

What This Warranty Covers
Your Peavey Warranty covers defects in material and workmanship in Peavey products purchased and serviced in the U.S.A. and Canada.
What This Warranty Does Not Cover
The Warranty does not cover: (1) damage caused by accident, misuse, abuse, improper installation or operation, rental, product modification or neglect; (2) damage occurring during shipment; (3) damage caused by repair or service performed by persons not authorized by Peavey; (4) products on which the serial number has been altered, defaced or removed; (5) products not purchased from an Authorized Peavey Dealer.

Who This Warranty Protects
This Warranty protects only the original retail purchaser of the product.

How Long This Warranty Lasts
The Warranty begins on the date of purchase by the original retail purchaser. The duration of the Warranty is as follows:

Product Category	Duration
Guitars/Basses, Amplifiers, Pre-Amplifiers, Mixers, Electronic Crossovers and Equalizers	**2 years (+ 3 years)***
Drums	**2 years (+ 1 year)***
Enclosures	**3 years (+ 2 years)***
Digital Effect Devices and Keyboard and MIDI Controllers	**1 year (+ 1 year)***
Microphones	**2 years**
Speaker Components (incl. speakers, baskets, drivers, diaphragm replacement kits and passive crossovers) and all Accessories	**1 year**
Tubes and Meters	**90 days**
Cables	**Limited Lifetime**

[*Denotes additional warranty period applicable if optional Warranty Registration Card is completed and returned to Peavey by original retail purchaser within 90 days of purchase.]

What Peavey Will Do
We will repair or replace (at Peavey's discretion) products covered by warranty at no charge for labor or materials. If the product or component must be shipped to Peavey for warranty service, the consumer must pay initial shipping charges. If the repairs are covered by warranty, Peavey will pay the return shipping charges.

How To Get Warranty Service
(1) Take the defective item and your sales receipt or other proof of date of purchase to your Authorized Peavey Dealer or Authorized Peavey Service Center.
OR
(2) Ship the defective item, prepaid, to Peavey Electronics Corporation, International Service Center, 412 Highway 11 & 80 East, Meridian, MS 39301. Include a detailed description of the problem, together with a copy of your sales receipt or other proof of date of purchase as evidence of warranty coverage. Also provide a complete return address.

Limitation of Implied Warranties
ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.
Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Exclusions of Damages
PEAVEY'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT PEAVEY'S OPTION. IF WE ELECT TO REPLACE THE PRODUCT, THE REPLACEMENT MAY BE A RECONDITIONED UNIT. PEAVEY SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES BASED ON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, LOST PROFITS, LOST SAVINGS, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE, OR ANY OTHER DAMAGES WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE, EVEN IF PEAVEY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If you have any questions about this warranty or service received or if you need assistance in locating an Authorized Service Center, please contact the Peavey International Service Center at (601) 483-5365.

Features and specifications subject to change without notice.

Logo referenced in Directive 2002/96/EC Annex IV (OJ(L)37/38,13.02.03 and defined in EN 50419: 2005
The bar is the symbol for marking of new waste and is applied only to equipment manufactured after 13 August 2005

Peavey Electronics Corporation • 5022 Hartley Peavey Drive • Meridian, MS 39305
Teléfono: (601) 483-5365 • Fax: (601) 486-1278 • www.peavey.com